

**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1637/2006 EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO****z dnia 2 listopada 2006 r.****dotyczące przepisów przejściowych w zakresie stosowania rezerw obowiązkowych przez Europejski Bank Centralny po wprowadzeniu waluty euro w Słowenii****(EBC/2006/15)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 19 ust. 1 oraz pierwsze tiret art. 47 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2531/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące stosowania stóp rezerw obowiązkowych przez Europejski Bank Centralny <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) z dnia 12 września 2003 r. dotyczące stosowania rezerw obowiązkowych <sup>(2)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2532/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące uprawnień Europejskiego Banku Centralnego do nakładania sankcji <sup>(3)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny <sup>(4)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 1 i art. 6 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) z dnia 22 listopada 2001 r. dotyczące skonsolidowanego bilansu sektora monetarnych instytucji finansowych <sup>(5)</sup>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wprowadzenie waluty euro przez Słowenię w dniu 1 stycznia 2007 r. oznacza, iż od tej daty instytucje kredytowe oraz oddziały instytucji kredytowych mające siedzibę w Słowenii będą podlegać obowiązkowi utrzymywania rezerw.
- (2) Włączenie wskazanych podmiotów do systemu rezerw obowiązkowych Europejskiego Banku Centralnego (EBC) wymaga przyjęcia przepisów przejściowych w celu zapewnienia ich płynnej integracji, przeprowadzonej

w sposób pozwalający na uniknięcie nieproporcjonalnie wysokich obciążeń dla instytucji kredytowych w uczestniczących państwach członkowskich, w tym Słowenii.

- (3) Przepis art. 5 Statutu w związku z art. 10 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską nakłada na państwa członkowskie obowiązek określenia oraz wprowadzenia na poziomie krajowym wszelkich właściwych środków mających na celu gromadzenie informacji statystycznych potrzebnych dla spełnienia wymogów sprawozdawczości statystycznej EBC, jak również obowiązek terminowego przeprowadzenia przygotowań do przyjęcia euro w zakresie statystyki,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1****Definicje**

Użyte w niniejszym rozporządzeniu określenia „instytucja”, „obowiązek utrzymywania rezerw”, „okres utrzymywania”, „podstawa naliczania rezerwy” oraz „uczestniczące państwo członkowskie” mają znaczenie określone w rozporządzeniu (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9).

**Artykuł 2****Przepisy przejściowe dla instytucji mających siedzibę w Słowenii**

1. W drodze wyjątku od art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) dla instytucji mających siedzibę w Słowenii przejściowy okres utrzymywania biegnie od dnia 1 stycznia do dnia 16 stycznia 2007 r.

2. Podstawa naliczania rezerwy za przejściowy okres utrzymywania zostanie określona dla każdej instytucji mającej siedzibę w Słowenii w oparciu o składniki bilansu danej instytucji na dzień 31 października 2006 r. Instytucje mające siedzibę w Słowenii zgłaszają Banka Słowenije swoją podstawę naliczania rezerwy zgodnie z zasadami sprawozdawczości EBC w zakresie statystyki pieniężnej i bankowej określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13). Mające siedzibę w Słowenii instytucje korzystające z wyłączenia przewidzianego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) obliczają podstawę naliczania rezerwy za przejściowy okres utrzymywania na podstawie swojego bilansu sporządzonego na dzień 30 września 2006 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 134/2002 (Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 250 z 2.10.2003, str. 10.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 4.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 8.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 333 z 17.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2181/2004 (EBC/2004/21) (Dz.U. L 371 z 18.12.2004, str. 42).

3. W zakresie dotyczącym przejściowego okresu utrzymywania rezerwy obowiązkowej dla instytucji mającej siedzibę w Słowenii naliczane są przez tę instytucję bądź przez Banka Slovenije. Strona dokonująca naliczenia rezerw obowiązkowych przekazuje dokonane obliczenia drugiej stronie, pozostawiając jej odpowiednią ilość czasu na sprawdzenie obliczeń i wniesienie poprawek w terminie do dnia 11 grudnia 2006 r. Naliczone rezerwy obowiązkowe wraz z poprawkami (o ile zostały one wniesione) podlegają zatwierdzeniu przez obie strony w terminie do dnia 12 grudnia 2006 r. W razie braku potwierdzenia do dnia 12 grudnia 2006 r. wysokości rezerw obowiązkowych przez stronę zawiadomioną o naliczeniu uważa się, że uznaje ona zastosowanie naliczonej wysokości przez przejściowy okres utrzymywania.

#### Artykuł 3

### Przepisy przejściowe dla instytucji mających siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich

1. Przyjęcie przejściowego okresu utrzymywania w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii nie uchybia okresowi utrzymywania mającemu zastosowanie na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) do instytucji mających siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich.

2. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich mogą postanowić o odliczeniu ze swojej podstawy naliczania rezerwy za okresy utrzymywania od dnia 13 grudnia 2006 r. do dnia 16 stycznia 2007 r. oraz od dnia 17 stycznia 2007 r. do dnia 13 lutego 2007 r. wszelkich zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, również w przypadku gdy w chwili naliczania rezerw obowiązkowych dana instytucja nie będzie umieszczona na liście instytucji objętych obowiązkiem utrzymywania rezerw, o której mowa w art. 2 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9).

3. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich, które zamierzają dokonać odliczenia zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, naliczają rezerwy obowiązkowe za okresy utrzymywania od dnia 13 grudnia 2006 r. do dnia 16 stycznia 2007 r. oraz od dnia 17 stycznia do dnia 13 lutego 2007 r. na podstawie swoich bilansów sporządzonych na dzień odpowiednio 31 października 2006 r. oraz 30 listopada 2006 r. oraz przekazują sprawozdanie obejmujące tabelę sporządzoną zgodnie z przypisem 5 do tabeli 1 załącznika I rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), z uwzględnieniem instytucji mających siedzibę w Słowenii jako podlegających już systemowi rezerw obowiązkowych EBC.

Powyższy przepis nie uchybia ciążącemu na instytucjach obowiązkowi składania sprawozdań w zakresie informacji statystycznych za właściwe okresy zgodnie z tabelą 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), przy czym instytucje mające siedzibę w Słowenii powinny być

w dalszym ciągu kategoryzowane jako banki mające siedzibę na obszarze „Reszty świata”.

Tabele przekazuje się z zachowaniem terminów oraz procedur wskazanych w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

4. Instytucje mające siedzibę w innych uczestniczących państwach członkowskich, które korzystają z wyłączenia przewidzianego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) i zamierzają dokonać odliczenia zobowiązań w stosunku do instytucji mających siedzibę w Słowenii, naliczają rezerwy obowiązkowe za okresy utrzymywania rozpoczynające się w grudniu 2006 r., styczniu 2007 r. i lutym 2007 r. na podstawie swoich bilansów sporządzonych na dzień 30 września 2006 r. oraz przekazują sprawozdanie obejmujące tabelę sporządzoną zgodnie z przypisem (5) do tabeli 1 załącznika I rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), z uwzględnieniem instytucji mających siedzibę w Słowenii jako podlegających już systemowi rezerw obowiązkowych EBC.

Powyższy przepis nie uchybia ciążącemu na instytucjach obowiązkowi składania sprawozdań w zakresie informacji statystycznych za właściwe okresy zgodnie z tabelą 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), przy czym instytucje mające siedzibę w Słowenii powinny być w dalszym ciągu kategoryzowane jako banki mające siedzibę na obszarze „Reszty świata”.

Tabele przekazuje się z zachowaniem terminów oraz procedur wskazanych w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

#### Artykuł 4

### Wejście w życie i zastosowanie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. W zakresie nieuregulowanym w przepisach niniejszego rozporządzenia zastosowanie mają przepisy rozporządzeń (WE) nr 1745/2003 (EBC/2003/9) oraz (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 2 listopada 2006 r.

Za Radę Prezesów EBC  
Jean-Claude TRICHET  
Prezes EBC